

英雄啊，伊斯蘭戰士！

胡穆尼

英雄啊，伊斯蘭戰士！

胡 樹 杞

新 文 藝 出 版 社

一九五三·上 海

詩 集
英雄啊，伊斯蘭戰士！

著 者 胡 喬 祀

★

新 文 藝 出 版 社 出 版
(上海廣平路八三號)

中國圖書發行公司總經售

合 作 印 刷 廠 製 版

聯 文 印 刷 局 印 刷

聯 機 記 裝 訂 所 裝 訂

★

書號 (482) [III I 42] 本書 21,000 字

一九五三年六月上海第一版

一九五三年六月上海第一次印刷

本次印數 10000 冊

定價 1.500 元

★

上海市書刊出版業營業許可證出字第壹號

內容提要

『天蒼蒼，野茫茫，風吹草低見牛羊。』生活在美麗的祖國邊疆上的伊斯蘭兄弟民族，在歷史上他們曾經掀起了無數次的反壓迫的鬭爭，湧現出許多不朽的英雄事蹟和英雄人物。『英雄啊，伊斯蘭戰士！』就是歌頌這些英雄事蹟和英雄人物的詩篇。詩裏所描寫的是公元六八〇年伊斯蘭戰士和達麻教徒苦西峨·鐵恩杜林人作戰的英勇戰績。

『瑪拉·麥·達古』這首詩是描寫英雄瑪拉·麥·達古和格桑牙卡·枯瑪林拉人的鬭爭故事。事情發生在公元八三〇年。在這次戰爭中，瑪拉·麥·達古英勇地戰死了。爲了紀念他，唐嘎爾吉人把自己的部落叫做『歌之族』，永遠地爲他而歌唱。

目次

英雄啊，伊斯蘭戰士！	一
瑪拉·麥·達古	一七

英雄啊，伊斯蘭戰士！

——新羅故事——

—

如同太陽在那炭火的火鉸中鍛鍊寶刀似的，
我也在太陽光明中鍛鍊這首歌的字句。

這首歌裏，說的是參戰的戰士們的英勇事蹟。

也是如此，我在小山上曙光裏面，

爲你們寫下了這首詩歌，

山上的花啊，全沒有一朵向我呈露出她的魔力來。

我全身還是顫抖着來看天邊一個赤紅的標記：
那就是太陽的圓盾。

你們看啊！

太陽在上升，

一直到它的光芒把黑暗完全消滅之時。

戰士們啊，你們的軍隊是如同太陽一般，

有那樣的敏捷，那樣的堅強！

你們祇爲勝利而戰，爲人民的勝利而戰啊，

光榮是永遠屬於我們戰士的！

二

——戰士的歌聲

我們來自大沙漠，

那裏吹出熱風。

那些嬰兒，非常巨大像果子一般，

到夜來指示我們的路徑。

我們來自大沙漠，

那裏產生獅子。

白天，我們的圓盾像是許多太陽在行走。

夜裏，我們的長矛可撐住繁星。

我們同行的勇士們戰死了，

我們把他豎立着殮埋，

臉向着西方●。

三

——出征

那些牧人停留在羊羣中沉思；

面迎着山上吹來的微風。

那些農夫彎着腰停留在他們的田隴上工作！

那些年青的少女停留在噴泉旁邊！

我們親愛的妻子繼續轉動她們的紡錘！

牧童們啊，在峯頂的微風中，

吹來了遠處國土的香味，

在那地方，我們領導着征服了的部落，

好像是些羊羣似的！

農夫們啊，在你們的田裏

上天將降下你們所禱告的甘霖，

因為我們的血將要浸遍那邪教徒的田野！

少女們啊，

當噴泉的美妙音樂對你們講說愛情時，

你們的情郎們

俯身在別處的噴泉上

正在呼喚着你們的名字！

親愛的妻子們啊，

等一會，你們望不見我們的隊伍，祇看見一派火光時，

你們的眼睛發光閃爍

好像傍晚時太陽的落照一般。

四

——軍旗

至金谷是在軍旗裏。

你們高舉着白刃

彷彿是閃閃發光的樹林！

全金谷是在軍旗裏。

自從雅特賴時代以來，

你們的祖先曾搖動綠綠旗●在大地的胸前。

你們將被這地方的娛樂衝昏你們的頭腦麼？

你們將拋棄你們的軍旗在寺院的陰黑處麼？

你們不用這般說：

「我們是太少數，

我們的手脚都疲乏了！」

你們記得起阿不拉英王的敗績麼？

他的軍隊像汪洋大海一般

圍困着拉馬克呢！

全金谷是在軍旗裏啊！

五

——哨兵

他真是這枝嚴肅軍旗的旗桿，

他的大衣在風裏飄揚着。

——警報！

那邊遠處，

有個黑點在沙漠的閃爍金光上……

六

——奇蹟

在一個燥熱而混沌的處所，

在那可詛咒的沙拔拉地方

我們的戰士頭一次才領略了戰敗的驚駭。

當在夜間時，

乘着內有奸細，

那些邪教徒曾經猛攻我們。

那羣野狼在黑暗中都是分外來得光猛。

我們的三位酋長：拔海·艾丁·阿哈，阿八·打德·艾，納牙·愛勒·亞默，他們三人都最先陣亡了。

當獅子激鬪時，

獸羣的首領都是當先拚死的。

那叛徒喀相英，

他把三位酋長的頭割下，

第二天，他們就可以拿到三顆首級示衆了。

當叛徒在城門前下馬時，

三顆酋長的頭已經高懸起來，

距離很遠，掛在城垣的三方垛口上。

那些叛徒的幫兇們喜歡得發狂了。

他們狂熱的高呼着叛徒噶相英的名字，

.....

那叛徒於是躡出在城樓上。

他接受歡呼。

那些達麻的教士

向叛徒索取那最後一戰的英雄拔海·艾丁·阿哈的首級。

他的頭是懸掛在城的東方。

教士們已集合在黃昏之門^②的前面。

噶相英急忙跑過去，

剛要把那顆頭拋與教士們，

但是，他驚駭得目瞪口呆了；

有一隻大鷲飛來

把那顆頭顱抓走帶到碧空裏去了。

七

——安昂達的墳

沒有人知道那勝利女神的丈夫安昂達安葬在甚麼地方，
沒有一個人知道他的兵器是掛在何處。

在巴地·埃斯·高倉最險峻的海岸峭壁上，

碧空環繞着安昂達的墳墓，

祇供與飛鷹作巢麼？

或者是在愛勒·瑞英賴哈

有美麗的河水的地方，

他的墳墓隱埋在羣花之下麼？

那些唱詩的人們重複稱述着戰鬪英雄安昂達的豐功偉績，
他們跟隨着大隊旅客走，
或者可以找到安昂達的墳墓。

有天晚上，在夢裏

我曾見到他的墳墓。

那墳墓是在翁內杭牙莎的平原裏。

如同一枝單旂似的——

有株孤零零的柳樹，

在他的墳墓上高高標幟着。

八

——歌唱又拉白的光榮戰勝日